

— billi vvizzja l-motivazzjoni tiegħu b'ineżattezza materjali u billi wettaq interpretazzjoni żbaljata tal-kriterju tal-lingwi msemmi fl-Artikolu 45(1) tar-Regolamenti tal-Persunal (ara l-punti 50 u 51 tas-sentenza appellata).

(2) It-tieni aggravju huwa bbażat fuq il-fatt li waqt l-eżami tat-tieni motiv imqajjem fl-ewwel istanza ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 59(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq il-ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, it-TSP adotta konkluzjoni neċessarjament ivvizzjata fid-dritt, inkwantu huwa ċahad it-tieni motiv bhala ineffettiv billi l-ewwel motiv ma kienx ġie stabbilit, filwaqt li wettaq numru ta' żbalji ta' liġi meta kkonkluda li l-ewwel motiv ma kienx ġie stabbilit (ara l-punti 59 u 60 tas-sentenza appellata).

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Marzu 2012 — Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-109/12)

(2012/C 126/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González)

Konvenuta: il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 9992, tat-22 ta' Diċembru 2011, li tnaqqas l-għajjnuna tal-Fond ta' Koeżjoni mogħtija għall-proġetti li ġejjin: “Azzjonijiet li għandhom jiġu implementati fil-kuntast tal-iżvilupp tat-tieni fażi tal-pjan ewlieni ta' ġestjoni tal-iskart solidu urban tal-Komunità Awtonoma ta' Extremadura” (CCI Nru 2000.ES.16.C.PE.020); Żbokkijiet tal-ilma: “Baċir medju Getafe u baċir inferjuri tal-Arroyo Culebro (Baċir tat-Tago-Tisfija)” (CCI Nru 2002.ES.16.C.PE.002) “Użu mill-ġdid ta' ilmijiet ittrattati għall-irrigazzjoni ta' żoni hodur fi Santa Cruz de Tenerife” (CCI Nru 2003.ES.16.C.PE.003) u “Għajjnuna teknika għall-istudju u t-tfassil tal-proġett ta' estensjoni u ta' provvista ta' ilma tal-Mancomunidad de Algodor” (CCI Nru 2002.ES.16.C.PE.040);

— tikkundanna lill-istituzzjoni konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi:

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 18(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1386/2002, tad-29 ta'

Lulju 2002, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 fir-rigward tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll għall-għajjnuna mogħtija taħt il-Fond ta' Koeżjoni u l-proċedura sabiex isiru korrezzjonijiet finanzjarji ⁽¹⁾, peress li kienu għaddew iktar minn tliet xhur bejn id-data tas-seduta u d-deciżjoni.

(2) It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu H tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1164/94, tas-16 ta' Mejju 1994, li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni ⁽²⁾, peress li l-proċedura prevista f'dan ir-regolament kienet inbdiet mingħajr ma twettqu l-verifiki neċessarji.

(3) It-tienet motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu H tal-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94, tas-16 ta' Mejju 1999, li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni, minhabba nuqqas ta' kontrolli li jinvalidaw id-dikjarazzjonijiet ta' għeluq ta' proġett.

(4) Ir-raba motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu H tal-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94, tas-16 ta' Mejju 1994, li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni, peress li ma gietx approvata l-eżistenza ta' irregolaritajiet.

(5) Il-hames motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' aspettattivi leġittimi fir-rigward tal-proġett CCI Nru 2000.ES. 16.C.PE.020, sa fejn il-Kummissjoni użat, fir-rigward tiegħu, kriterji stabbiliti f'dokument (Linji gwida dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji relatati mal-kuntratti pubbliċi, ipprezentati lill-Istati Membri waqt il-laqgħa tal-Kumitat ta' Koordinazzjoni tal-Fond tat-28 ta' Novembru 2007) li ma kienx sar pubbliku fil-mument meta l-awtoritajiet Spanjoli pprezentaw id-dokumenti dwar il-bilanċ, iżda li kien sar pubbliku 29 xahar wara.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 162.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 9; emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1264/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 73).

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Frar 2012 — Iranian Offshore Engineering & Construction vs Il-Kunsill

(Kawża T-110/12)

(2012/C 126/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Iranian Offshore Engineering & Construction Co. (Teheran, l-Iran) (rappreżentanti: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea u J. Iriarte Ángel, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/783/PESK sa fejn dan jikkonċernaha u tneħhi isimha mill-anness tagħha.

— tannulla l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011 sa fejn dan jikkonċernaha u tneħhi isimha mill-anness tiegħu.

— tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż

Motivi u argumenti prinċipali

Dawn il-proċeduri tressqu kontra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/783/PESK, tal-1 ta' Diċembru 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif ukoll kontra r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011 tal-1 ta' Diċembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, sa fejn id-dispożizzjonijiet tagħhom jinkludu lir-rikorrenti bhala destinatarja tal-miżuri stabbiliti fihom.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka ħames motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' twettiq tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-atti, peress li l-atti kkontestati jinkludu motivazzjoni zbaljata, li hija infondata fir-rigward tar-rikorrenti.
- (2) It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tad-dritt għal protezzjoni gudiżzarja effettiva fir-rigward tal-motivazzjoni tal-atti, peress li r-reqwizit ta' motivazzjoni ma ġiex osservat.
- (3) It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tad-dritt għall-proprjetà, inkwantu dan ġie ristrett mingħajr ġustifikazzjoni valida.
- (4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali, peress li r-rikorrenti giet ittrattata bl-istess mod bhall-imprizi li attwalment ipparteċipaw fil-proliferazzjoni nukleari tal-Iran, li ingustament jirrelegaha għal pożizzjoni kompetittiva inferjuri fir-rigward tal-entitajiet nazzjonali u barranin l-oħra li jikkompetu magħha fid-diversi swieq.
- (5) Il-ħames motiv, ibbażat fuq użu ħażin ta' poter, peress li jeżistu provi ogġettivi, preċiżi u konkordanti li jippermettu li jiġi sostnut li, billi giet adottata l-miżura tal-iffriżar tal-fondi, ġew milhuqa għanijiet li huma differenti minn dawk sostnuti mill-Kunsill.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Marzu 2012 — Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-111/12)

(2012/C 126/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 9990, tat-22 ta' Diċembru 2011, li tnaqqas l-għajjnuna tal-Fond ta' Koeżjoni mogħtija għall-proġetti segwenti: "Ġestjoni tal-iskart tal-Komunità Awtonoma ta' Extremadura — 2001" (CCI Nru 2001.ES.16.C.PE.043); "Tisfija u provvista fil-baċir idrografiku ta' Duero — 2001" (CCI Nru 2000.ES.16.C.PE.070); "Ġestjoni tal-iskart tal-Komunità Awtonoma ta' Valencia — 2011 — Grupp II" (CCI Nru 2001.ES.16.C.PE.026) u "Tisfija u trattament tal-ilmijiet tal-Bierzo Bajo" (CCI Nru 2000.ES.16.C.PE.036);

— tikkundanna lill-istituzzjoni konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka motivi li huma essenzjalment identici għal dawk diġà mressqa fil-Kawża T-109/12, Spanja vs Il-Kummissjoni.

Huwa jinvoka b'mod partikolari n-nuqqas ta' motivazzjoni tal-applikazzjoni tal-prinċipju ta' proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu H(2) tal-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94, tas-16 ta' Mejju 1994, li jstabbilixxi Fond ta' Koeżjoni, peress li l-Kummissjoni sempliċement irreferiet għad-dokument intitolat "Linji gwida dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji relatati mal-kuntratti pubbliċi", ipprezentati lill-Istati Membri waqt il-laqgħa tal-Kumitat ta' Koordinazzjoni tal-Fond tat-28 ta' Novembru 2007, minkejja li dan ma jinkludi ebda analiżi tar-raġunijiet li jiġġustifikaw l-iffissar tar-rati fissi ta' korrezzjoni li huma indikati fih.